

# HONDA FORZA 750

## **IT** - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

### Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

## **EN** - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

### Limitations of warranty - general instructions

- *During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.*
- *After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.*
- *When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:*
- *Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.*
- *It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.*
- *In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.*
- *Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.*
- *Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.*

## **FR** - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

### Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage	Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage
M5	5,5 Nm	M10	42 Nm
M6	9,5 Nm	M12 (sonda)	24 Nm
M8	21 Nm	M18 (sonda)	28 Nm

# HONDA FORZA 750

**IT** - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

**EN** - FITTING INSTRUCTIONS

**FR** - INSTRUCTIONS DE MONTAGE



**IT** · Allentare la fascetta, svitare la vite di fissaggio e rimuovere il terminale

**EN** · Loosen the clamp, remove the screw and remove the silencer

**FR** · Desserrer le collier, enlever la vis indiquée et déposer le silencieux d'origine



**IT** · Rimuovere la clip indicata

**EN** · Remove the pin shown above

**FR** · Enlever le clip indiqué



**IT** · Svitare le due viti indicate

**EN** · Remove the 2 screws shown above

**FR** · Enlever les 2 vis indiquées

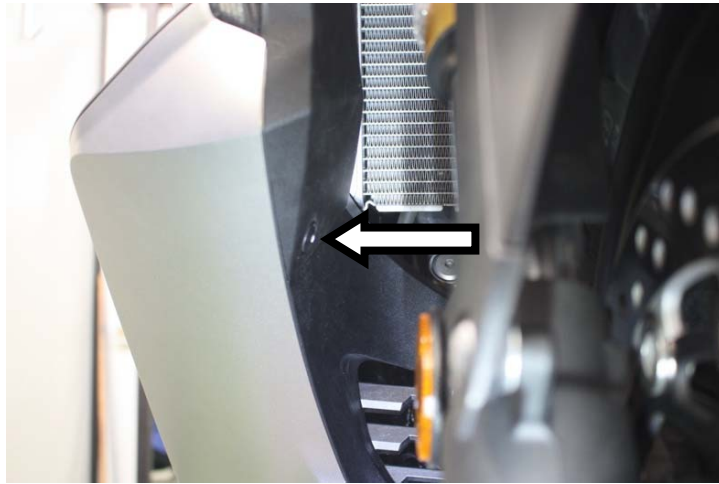


**IT** · Rimuovere la clip indicata da sotto il puntalino

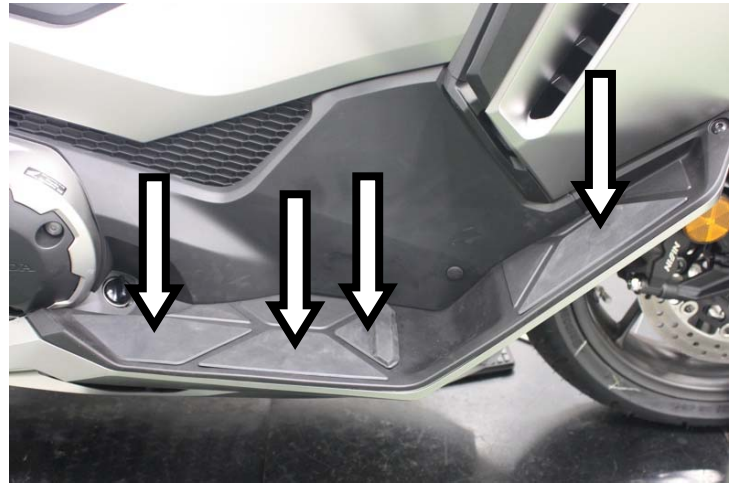
**EN** · Remove the pin shown above

**FR** · Enlever le clip indiqué

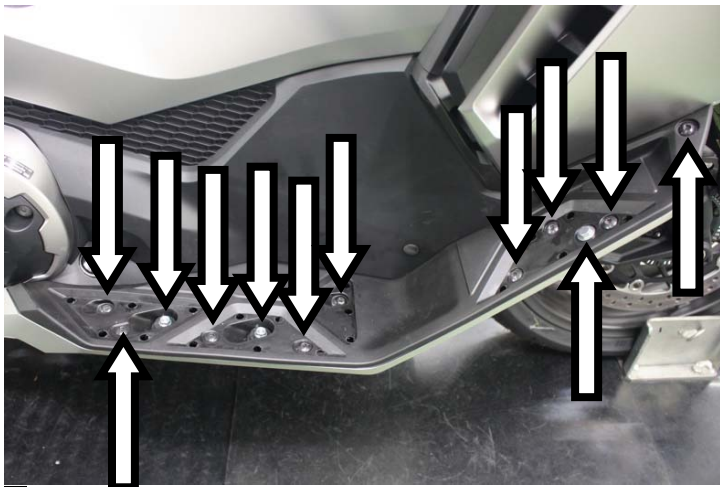
# HONDA FORZA 750



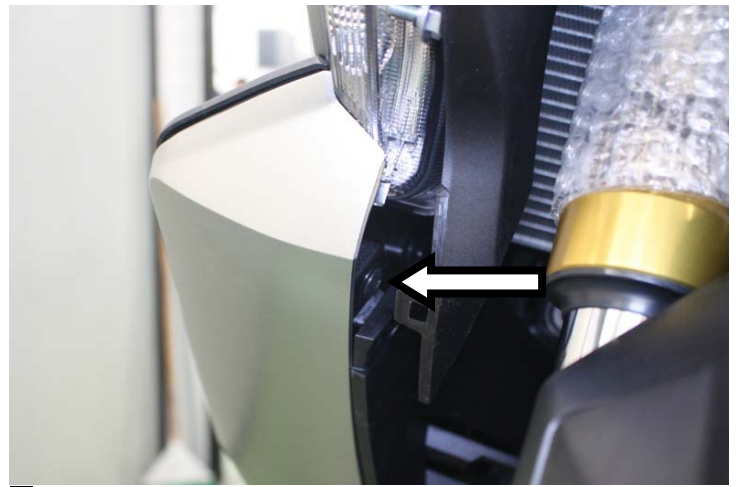
**IT** · Svitare la vite indicata  
**EN** · Remove the screw shown above  
**FR** · Enlever la vis indiquée



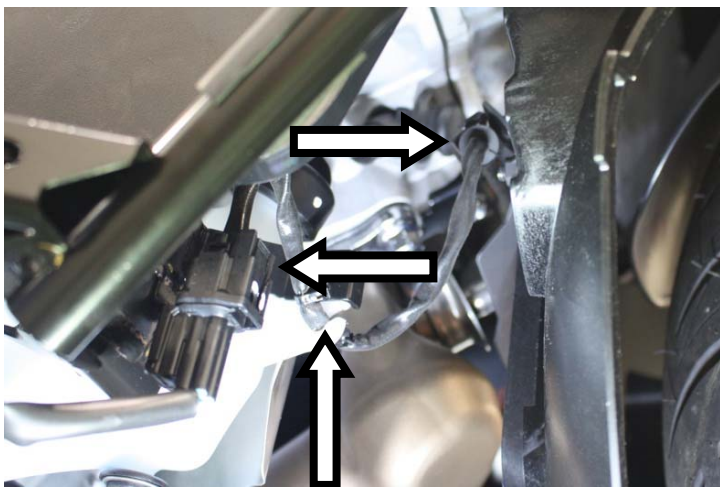
**IT** · Rimuovere le quattro plastiche indicate  
**EN** · Remove the 4 plastic covers shown above  
**FR** · Enlever les 4 pièces plastique indiquées



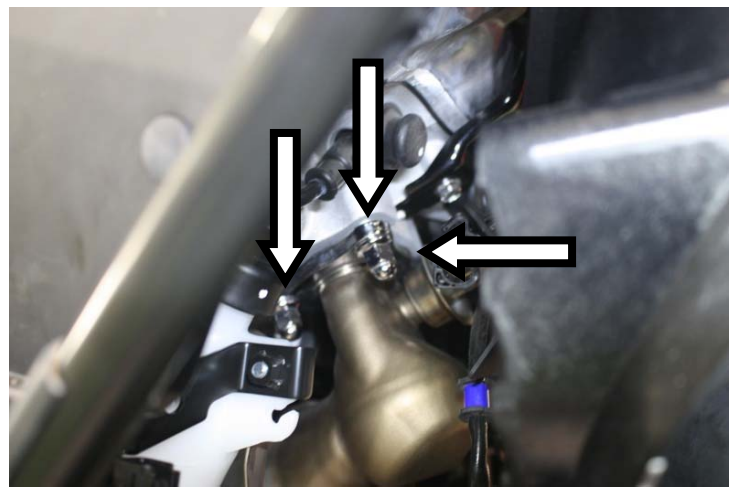
**IT** · Svitare tutte le viti (12) da sotto le plastiche  
**EN** · Remove the screws (12) shown above  
**FR** · Enlever les 12 vis indiquées



**IT** · Scostare la carena, svitare la vite indicata e rimuovere la carena comprensiva di pedana  
**EN** · Pull the bodywork a bit, remove the screw shown above and remove the bodywork  
**FR** · Tirer le carénage un peu, enlever la vis indiquée et déposer le carénage

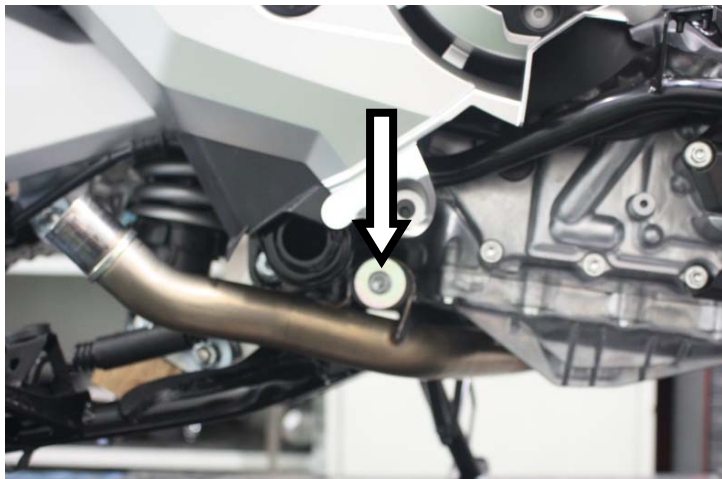


**IT** · Liberare il cavo della lambda dai due supporti e disconnettere il cablaggio  
**EN** · Remove oxygen sensor harness from its seat and disconnect it  
**FR** · Libérer le faisceau de ses attaches et le débrancher



**IT** · Svitare i tre dadi dai prigionieri del cilindro  
**EN** · Remove the bolts securing collector to the cylinder  
**FR** · Enlever les écrous de fixation du collecteur au cylindre

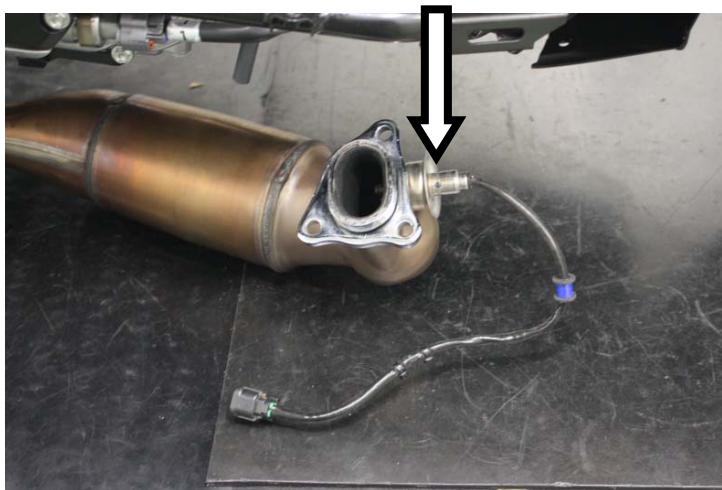
# HONDA FORZA 750



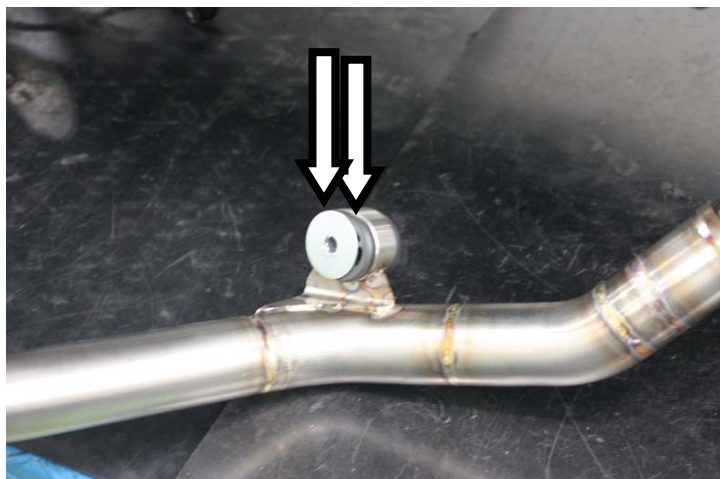
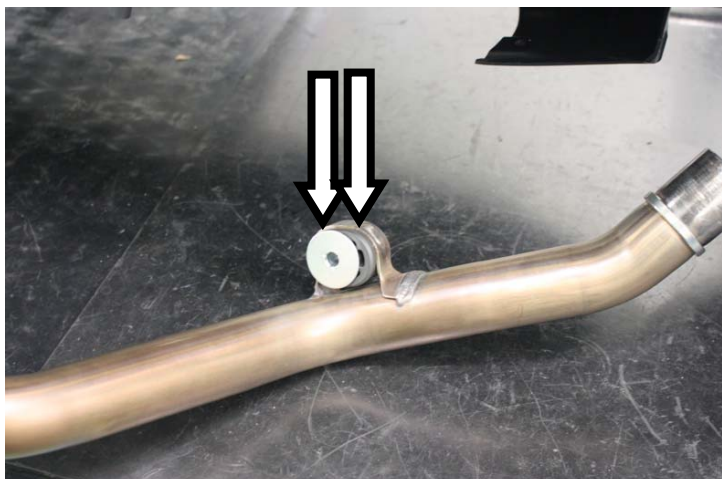
**IT** · Svitare la vite indicata e rimuovere il collettore  
**EN** · Remove the screw shown above and remove the collector  
**FR** · Enlever la vis indiquée et déposer le collecteur



**IT** · Verificare che la guarnizione al cilindro sia correttamente posizionata nella propria sede  
**EN** · Check that the gasket is properly seated in its place  
**FR** · Vérifier que le joint est en bon état et bien en place

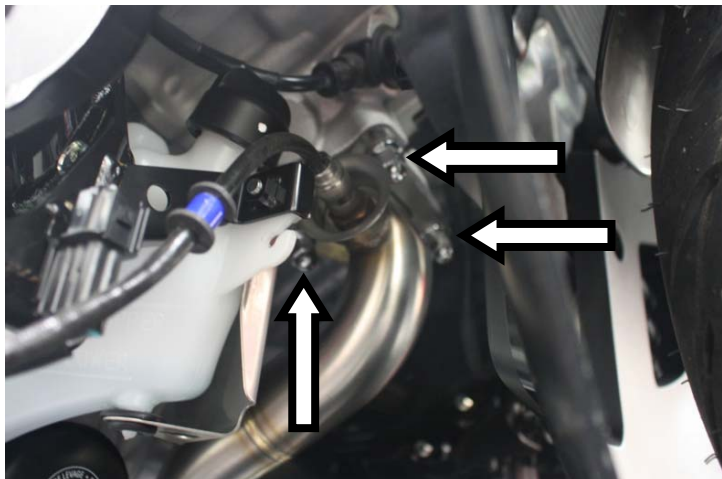


**IT** · Svitare la sonda lambda dal collettore originale ed avvitarela nel collettore Dekat  
**EN** · Unplug oxygen sensor and plug it as shown above  
**FR** · Débrancher la sonde à oxygène et la remonter sur le collecteur Arrow

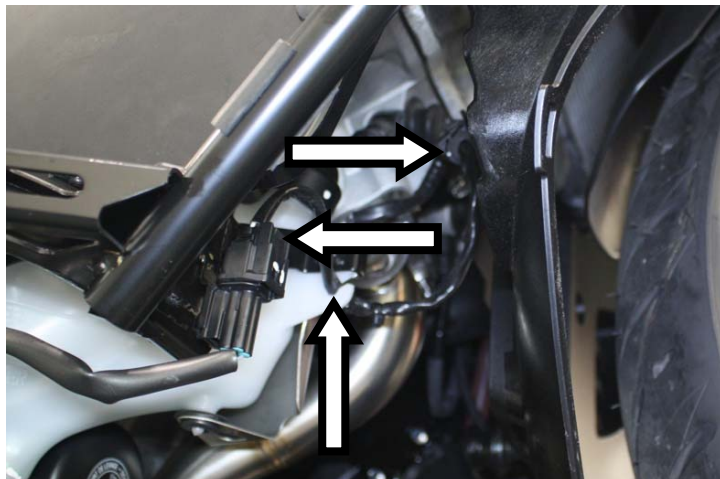


**IT** · Sfilare bussolotto metallico e gommino dall'attacco del collettore originale ed inserirli nell'attacco del collettore Dekat  
**EN** · Remove the spacer and grommet from OE collector and fit both as shown above  
**FR** · Démontez la rondelle et le caoutchouc du collecteur d'origine, et les remonter sur le Arrow

# HONDA FORZA 750



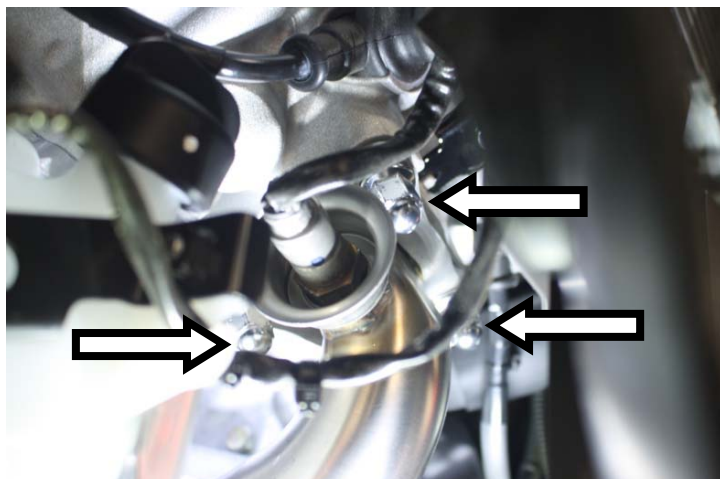
- IT** · Innestare il collettore e serrare senza stringere completamente la flangia ai prigionieri del cilindro  
**EN** · Fit collector and secure the flange to the cylinder using OE bolts (do NOT tighten in this phase)  
**FR** · Placer le collecteur, fixer la bride au cylindre avec les écrous d'origine (sans les serrer complètement à ce stade)



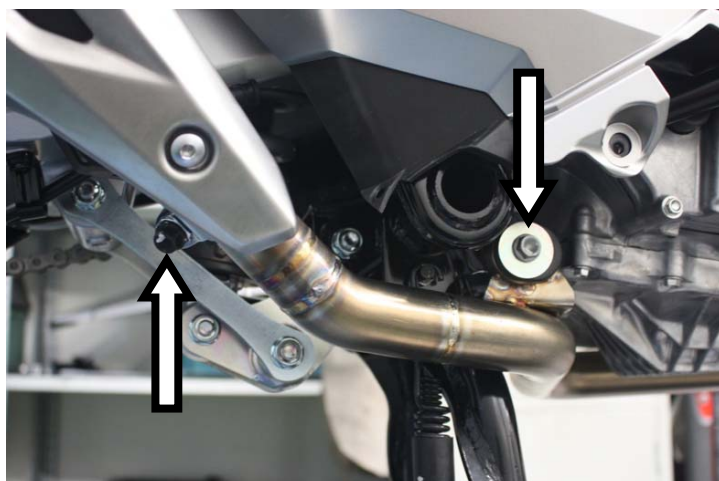
- IT** · Riconnettere il cablaggio e riposizionare il cavo della lambda come in origine  
**EN** · Plug oxygen sensor harness and fit it to its mount  
**FR** · Brancher la fiche de la sonde à oxygène et attacher son faisceau



- IT** · Innestare il terminale e serrare l'attacco  
**EN** · Fit the silencer and secure the mount  
**FR** · Avec le silencieux d'origine : remonter le silencieux et le fixer



- IT** · Serrare definitivamente il collettore al cilindro  
**EN** · Tighten the collector to the cylinder  
**FR** · Serrer correctement les écrous de sortie de cylindre



- IT** · Serrare definitivamente l'attacco del collettore e la fascetta  
**EN** · Tighten link pipe mount and the clamp  
**FR** · Serrer la vis de fixation au cadre et le collier



- IT** · Rimontare carena e pedana come in origine  
**EN** · Fit bodywork and covers  
**FR** · Remonter le carénage

**NOTA: PER L'INSTALLAZIONE DEL SILENZIATORE ARROW FARE RIFERIMENTO ALLE ISTRUZIONI FORNITE CON IL KIT SILENZIATORE**  
**NOTICE: WHEN INSTALLING ARROW SILENCER PLEASE FOLLOW INSTRUCTIONS GIVEN WITH THE SILENCER KIT**  
**IMPORTANT : AVEC UN SILENCIEUX ARROW SUIVRE LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU SILENCIEUX**